



BNP PARIBAS
CORPORATE & INVESTMENT BANKING



Стандартна тарифа “Корпоративни клиенти”
Standard Terms and Conditions Corporate Banking

Стандартна тарифа
За клиенти - юридически лица и еднолични търговци
В сила от 1 януари 2012

Standard Terms and Conditions
For clients - legal entities and sole traders
Valid as for 1 January 2012

СЪДЪРЖАНИЕ

CONTENTS

ОТКРИВАНЕ И ЗАКРИВАНЕ		OPENING AND CLOSING	
НА РАЗПЛАЩАТЕЛНА СМЕТКА	2	OF CURRENT ACCOUNT	3
ДЕПОЗИТНА СМЕТКА	4	DEPOSIT ACCOUNT	5
ОПЕРАЦИИ В БРОЙ	6	CASH TRANSACTIONS	7
ПРЕВОДИ В ЛЕВА	8	TRANSFERS IN BGN	9
ПРЕВОДИ ВЪВ ВАЛУТА	10	TRANSFERS IN FOREIGN CURRENCY	11
ЕЛЕКТРОННА БАНКА	12	ELECTRONIC BANKING	13
ПЛАЩАНИЯ ЧРЕЗ ДЕБИТНИ		BORICA DEBIT CARD PAYMENTS	15
КАРТИ БОРИКА	14	VISA BUSINESS GOLD	17
VISA BUSINESS GOLD	16	CHEQUES	19
ЧЕКОВЕ	18	INWARD DOCUMENTARY	
ВХОДЯЩИ ДОКУМЕНТАРНИ		COLLECTIONS	21
ИНКАСА	20	DOCUMENTARY LETTERS	
ДОКУМЕНТАРНИ АКРЕДИТИВИ	22, 23	OF CREDIT	24, 25
ГАРАНЦИИ	26	GUARANTEES	27
ОБМЯНА НА ВАЛУТА	28	FOREIGN EXCHANGE OPERATIONS	29
СДЕЛКИ С ДЦК	28	TRANSACTIONS IN GOVERNMENT	
РАЗНИ	30	SECURITIES	29
ВАЛЪОРИ И		MISCELLANEOUS	31
КРАЙНИ СРОКОВЕ	32	VALUE DATES AND	
ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ	36	CUT-OFF TIMES	33
		GENERAL PROVISIONS	36

ОТКРИВАНЕ И ЗАКРИВАНЕ НА РАЗПЛАЩАТЕЛНА СМЕТКА

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------|
| 1. Откриване на сметка | EUR 17 |
| 2. Минимално салдо | |
| 2.1. В BGN | BGN 200 |
| 2.2. Във валута | EUR 100 |
| | или тяхната равностойност |
| 3. Банково извличение | |
| 3.1. Ежедневно (стандартна процедура) | без комисиона |
| 3.2. Месечно (при заявка) | без комисиона |
| 3.3. Допълнително копие | EUR 3 |

Заб: Банковите извличения от сметките се получават ежедневно след 9.00 ч. Информация за салда и движения по сметките на клиентите се предоставя от отдел „Обслужване на корпоративни клиенти“ ежедневно от 9.00 до 15.30 ч.

4. Такса за обслужване на сметка

Заб: Платима ежесечно в края на месеца.

4.1. Сметка в BGN	BGN 25
4.2. Сметка в EUR	EUR 15
4.3. Сметка в USD	USD 20
4.4. Сметка в CHF	CHF 30
4.5. Сметка в GBP	GBP 15

5. Закриване на сметка

EUR 15

Заб:

1. Съгласно Закона за Платежните Услуги и Платежните Системи, Банката не удържа такса за закриване на сметки, част от рамкови договори, ако са изтекли повече от 12 месеца от сключването на рамковия договор.

2. Всички такси и комисиони се събират в левовата им равностойност. За всички операции се прилага фиксингът на Българска народна банка.

6. Годишна такса за обслужване на неактивна сметка

BGN 500

Заб: Неактивна сметка е разплащателна сметка, по която няма движение в продължение на 360 дни.

OPENING AND CLOSING OF CURRENT ACCOUNT

1. Account opening	EUR 17
2. Minimum balance	
2.1. In BGN	BGN 200
2.2. In Foreign Currency	EUR 100 or its equivalent
3. Account Statement	
3.1. Daily (standard)	free of charge
3.2. Monthly (upon request)	free of charge
3.3. Additional copy	EUR 3

Note: Account statements are available after 9 a.m. account balance inquiries are handled daily by the Client Services Department after 9 a.m. till 3.30 p.m.

4. Account Maintenance Fee (per account)

Note: Charged monthly in arrears.

4.1. Account in BGN	BGN 25
4.2. Account in EUR	EUR 15
4.3. Account in USD	USD 20
4.4. Account in CHF	CHF 30
4.5. Account in GBP	GBP 15

5. Account closing

EUR 15

Note:

1. In accordance with the Law on Payment Services and Payment Systems the Bank shall not collect an account closing fee for accounts part of framework contracts if 12 months have expired since the conclusion of the framework contract.

2. All fees and charges will be debited in the equivalent amount in BGN. All transactions will be carried out at the fixing of the Bulgarian National Bank.

6. Annual Fee for servicing a dormant account

BGN 500

Note: Dormant account is a current account with no movement for a period of 360 days.

ДЕПОЗИТНА СМЕТКА

- | | |
|---|---------------------------|
| 1. Откриване на сметка | без комисиона |
| 2. Минимален депозит | |
| 2.1. В BGN | BGN 10 000 |
| 2.2. Във валута | EUR 10 000 |
| | или тяхната равностойност |
| 3. Такса за обслужване на сметка | без комисиона |

Заб: За да се открие депозитна сметка в Банката, клиентът трябва да има открита разплащателна сметка. При прекратяване на депозита преди падежа по искане на депозанта, Банката по своя преценка, има право да удържи наказателна лихва равна на:

1. 50% от договорения лихвен процент; или
2. разликата между договорения лихвен процент по депозита и пазарния лихвен процент, при който Банката по своя преценка може да замести предсрочно прекратения депозит с друг, за времето от датата на предсрочното прекратяване до първоначалния му падеж.

В случай, че наказателната лихва надвишава лихвата, дължима от Банката по депозита, Банката ще удържи наказателната лихва от сумата по главницата по депозита. Банката не дължи лихва по предсрочно прекратен депозит, ако от началната дата, респ. от датата на последното подновяване, до датата на предсрочното прекратяване са изминали по-малко от 30 дни.

DEPOSIT ACCOUNT

1. Account Opening	free of charge
2. Minimum deposit	
2.1. In BGN	BGN 10 000
2.2. In Foreign Currency	EUR 10 000 or its equivalent
3. Account Maintenance Fee	free of charge

Note: Before a deposit is opened by the Client with the Bank, a current account is required. In case of an early termination of the deposit at the depositor's order, the Bank shall, at its sole discretion, collect a penalty interest, equal to either:

- 1. 50% of the agreed upon interest rate; or*
- 2. The difference between the agreed upon interest rate and the market interest rate, at which the Bank at its sole discretion shall be able to replace the early terminated deposit by a new deposit, for the time period from early termination date to the original maturity date. In case that the penalty interest exceeds the amount of interest due by the Bank, the Bank shall collect the penalty interest from the principal amount of the deposit. The Bank shall owe no interest, if the period from the deposit starting date (latest renewal date) to the early termination date is less than 30 days.*

ОПЕРАЦИИ В БРОЙ

1. Клиенти на Банката

1.1. Внасяне на суми в брой	
1.1.1. В BGN	0.15%
1.1.2. В чуждестранна валута	0.2%
1.1.3. Внасяне на несортирани банкноти	0.6%
1.2. Теглене на суми в брой	
1.2.1. В BGN	
- със заявка в писмен вид	0.2%
(два работни дни предварително за суми над BGN 2 000)	
- без заявка (при касова наличност)	0.5%
1.2.2. В чуждестранна валута	
- със заявка в писмен вид	0.4%
(два работни дни предварително за суми над EUR 3 000)	
- без заявка (при касова наличност)	0.6%
1.2.3. Анулиране на заявка за теглене	0.3%
1.2.4. Авансово плащане в брой от ПОС-терминал	0.5%
в Банката	(мин. BGN 5)

Заб: Ако клиентът не анулира заявка за теглене и не изтегли сумата най-късно в следващите два работни дни Банката удържа наказателна комисиона в размер на 0.5% от заявената сума.

2. Клиенти без сметки в Банката

2.1. Внасяне на суми в брой в полза на клиент на Банката	
2.1.1. В BGN	0.2%
	(мин. BGN 5)
2.1.2. В чуждестранна валута	0.25%
	(мин. EUR 5)
2.1.3. Внасяне на несортирани банкноти	0.6%
	(мин. EUR 10)

Заб: Комисионата се удържа от вносителя, освен в случаите, когато е уговорено друго.

ИНКАСО НА БАНКНОТИ

1. Такса за пробег

по договореност

2. Такса за застрахован

по договореност

CASH TRANSACTIONS

1. Clients

1.1. Cash deposit	
1.1.1. In BGN	0.15%
1.1.2. In Foreign Currency	0.2%
1.1.3. Deposit of Non-Sorted Banknotes	0.6%
1.2. Cash Withdrawal	
1.2.1. In BGN	
- with a written notice	0.2%
(two business days in advance for amounts exceeding BGN 2 000)	
- without notice (if cash is available)	0.5%
1.2.2. In Foreign Currency	
- with a written notice	0.4%
(two business days in advance for amounts exceeding EUR 3 000)	
- without notice (if cash is available)	0.6%
1.2.3. Cancellation of a Notice for a Cash Withdrawal	0.3%
1.2.4. Cash advance - POS withdrawal	0.5%
	(min. BGN 5)

Note: If a client does not cancel a Notice for a Cash Withdrawal and does not collect the funds within the next two business days at latest, the Bank will charge a penalty fee of 0.5% on the amount requested.

2. Non-Clients

2.1. Cash deposit in favour of a client	
2.1.1. In BGN	0.2%
	(min. BGN 5)
2.1.2. In Foreign Currency	0.25%
	(min. EUR 5)
2.1.3. Deposit on Non-Sorted Banknoted	0.6%
	(min. EUR 10)

Note: The fee is collected from the person depositing the amount unless different is negotiated.

CASH TRANSPORTATION

1. Mileage

upon agreement

2. Insurance Fee

upon agreement

ПРЕВОДИ В ЛЕВА

1. Изпълнение на платежни нареждания по БИСЕРА

1.1. Входящи преводи	без комисиона
1.2. Изходящи преводи	
1.2.1. Обикновен	BGN 2
1.2.2. По факс	BGN 2
1.2.3. По електронна банка	BGN 1

2. Промяна на изходящ превод по БИСЕРА

BGN 3

3. Анулиране на изходящ превод по БИСЕРА

BGN 3

(направено същия ден в писмен вид)

4. Вътрешнобанков превод

без комисиона

5. Незабавно инкасо

5.1. Изпращане на искане за незабавно инкасо	BGN 1
5.2. Получаване на плащане по незабавно инкасо	без комисиона

6. Такса за периодически извършвани преводи

BGN 2

7. Изпълнение на платежни нареждания по СБСРВ (RINGS)

7.1. Входящи преводи	без комисиона
7.2. Изходящи преводи	
7.2.1. Обикновен	BGN 12
7.2.2. По факс	BGN 15
7.2.3. По Електронна Банка	BGN 10

8. Анулиране на изходящ превод по СБСРВ (RINGS)

(направено същия ден в писмен вид) BGN 30

TRANSFERS IN BGN

- 1. Execution of Clean Payment Orders through BISERA**
 - 1.1. Incoming Transfer free of charge
 - 1.2. Outgoing Transfer
 - 1.2.1. Standard BGN 2
 - 1.2.2. Via Fax BGN 2
 - 1.2.3. Via Electronic Bank BGN 1
- 2. Amendment of an outgoing payment through BISERA** BGN 3
- 3. Cancellation of an outgoing payment through BISERA**
(given same day in writing) BGN 3
- 4. In-House Transfer** free of charge
- 5. Direct Debit**
 - 5.1. Initiation of a Request for Direct Debit BGN 1
 - 5.2. Receipt of a payment under Requestfor Direct Debit free of charge
- 6. Periodic payment orders fee** BGN 2
- 7. Execution of Clean Payment Orders through RINGS (RTGS)**
 - 7.1. Incoming Transfer free of charge
 - 7.2. Outgoing Transfer
 - 7.2.1. Standard BGN 12
 - 7.2.2. Via Fax BGN 15
 - 7.2.3. Via Electronic Bank BGN 10
- 8. Cancellation of an outgoing payment through RINGS (RTGS)**
(given same day in writing) BGN 30

ПРЕВОДИ ВЪВ ВАЛУТА

1. Входящи преводи в полза на клиент(и) на банката без комисиона

2. Изходящи преводи във валута различна от евро

2.1. Обикновен

Изпълнение същия работен ден с вальор на кредитното заверение за банката на бенефициента
два работни дни след транзакцията 0.15%
(мин. EUR 15;
макс. EUR 250)

2.2. Бърз изходящ превод извършен с предимство

2.2.1. Изпълнение същия работен ден с вальор на кредитното заверение за банката на бенефициента следващия работен ден след транзакцията 0.3%
(мин. EUR 85;
макс. EUR 850)

2.2.2. Изпълнение същия работен ден с вальор на кредитното заверение за банката на бенефициента същия работен ден 0.4%
(мин. EUR 120;
макс. EUR 1 200)

2.3. Промяна/ Анулиране на нареждане за превод EUR 20

2.4. Бързо потвърждение на извършен превод

(предоставяне дебитното авизо на клиента същия ден) EUR 35

2.5. Такса SWIFT EUR 12

2.6. Гарантирано получаване на главницата "guaranteed OUR" на преводи в USD USD 20

3. Изходящи преводи в евро

3.1. Обикновен

Изпълнение същия работен ден с вальор на кредитното заверение за банката на бенефициента следващия работен ден след транзакцията 0.15%
(мин. EUR 15;
макс. EUR 250)

3.2. Бърз изходящ превод извършен с предимство 0.4%

Изпълнение същия работен ден с вальор на кредитното заверение за банката на бенефициента същия работен ден (мин. EUR 120;
макс. EUR 1 200)

3.3. Промяна/ Анулиране на нареждане за превод EUR 20

3.4. Бързо потвърждение на извършен превод

(предоставяне дебитното авизо на клиента същия ден) EUR 35

3.5. Такса SWIFT EUR 12

4. Вътрешнобанков превод без комисиона

Заб: Считано от 01.01.2012 максималните срокове за изпълнение на платежни операции в евро се съкращават до края на работния ден следващ ден на получаване на платежното нареждане.

Заб: Условните преводи се считат за документарни акредитиви и се обработват съгласно валидната към момента публикация на "Еднообразни правила и обичаи за документарните акредитиви" на МТК, Париж.

TRANSFERS IN FOREIGN CURRENCY

1. Incoming Transfers in favour of our Client(s) free of charge

2. Outgoing Transfers in a currency different from EUR

2.1. Standard

Same day execution with value date of the credit entry for the Beneficiary's Bank - two business days after the transaction day 0.15%
(min. EUR 15, max. EUR 250)

2.2. Express Outgoing Transfer executed with high priority

2.2.1. Same day execution with value date of the credit entry for the Beneficiary's Bank - next business day after the transaction day 0.3%
(min. EUR 85, max. EUR 850)

2.2.2. Same day execution with value date of the credit entry for the Beneficiary's Bank - same business day 0.4%
(min. EUR 120, max. EUR 1 200)

2.3. Amendment/ Cancellation of a transfer order EUR 20

2.4. Express confirmation of a transfer execution (handing over same day the debit advice to the client) EUR 35

2.5. SWIFT charges EUR 12

2.6. principal protect "guaranteed OUR" for transfers in USD USD 20

3. Outgoing Transfers in EUR

3.1. Standard

Same day execution with value date of the credit entry for the Beneficiary's Bank - next business day after the transaction day 0.15%
(min. EUR 15, max. EUR 250)

3.2. Express Outgoing Transfer executed with high priority Same day execution with value date of the credit entry for the Beneficiary's Bank - same business day 0.4%
(min. EUR 120, max. EUR 1 200)

3.3. Amendment/ Cancellation of a transfer order EUR 20

3.4. Express confirmation of a transfer execution (handing over same day the debit advice to the client) EUR 35

3.5. SWIFT charges EUR 12

4. In-House Transfer free of charge

Note: As from January 1st, 2012, the maximum execution time for payment operations in euro shall be shortened to the business day following the point in time of receipt of the payment order.

Note: Conditional payment orders are treated as Documentary Letters of Credit and are handled in accordance with the "Uniform Customs and Practice for Documentary Credits" of ICC Paris, currently in force.

ЕЛЕКТРОННА БАНКА

1. Право на ползване на ЕБ софтуер	без такса
2. Инсталационна такса	без такса
3. Такса обучение	без такса
4. Такса за поддръжка (месечно)	EUR 20
5. Сервизна такса за оказана услуга по искане на клиента	
5.1. с местонахождение в София	EUR 20 на час
5.2. с местонахождение извън София	EUR 30 на час

ELECTRONIC BANKING

1. Right of Using the EB software	free of charge
2. Installation Fee	free of charge
3. Training Fee	free of charge
4. Maintenance Fee (monthly)	EUR 20
5. Service fee for provided service upon exclusive request of the client	
5.1. With location in Sofia	EUR 20 per hour
5.2. With location in the country	EUR 30 per hour

ПЛАЩАНИЯ ЧРЕЗ ДЕБИТНИ КАРТИ БОРИКА

1. Такси за картова сметка

1.1. Откриване на сметка	BGN 3.50
1.2. Минимално салдо	BGN 50
1.3. Банково извличение	
1.3.1. Месечно	без комисиона
1.3.2. Допълнително копие	BGN 5
1.4. Такса за обслужване на сметка (месечно)	BGN 3.50
1.5. Внасяне на суми в брой	
1.5.1. до BGN 1 000 на ден	без комисиона
1.5.2. над BGN 1 000	0.15%
1.6. Закриване на сметка	BGN 3.50

2. Такси за основна карта

2.1. Издаване на карта	BGN 10
2.2. Операции на банкомат	
2.2.1. На банкомати на Банката	BGN 0.30
2.2.2. На банкомати на други банки	BGN 0.80
2.3. Операции на ПОС-терминал	
2.3.1. На ПОС-терминали на Банката	BGN 0.20
2.3.2. На ПОС-терминали на други банки	BGN 0.20
2.4. Такса за блокиране и активиране	BGN 1

Заб: Таксите за допълнителна карта са същите, както за основна.

3. Максимален лимит за теглене

3.1. от банкомат на ден	BGN 400
3.2. от ПОС-терминали за седем календарни дни	BGN 9 000
3.3. от банкомат на седмица	BGN 2 800
3.4. от картова сметка на седмица	BGN 9 999.99

BORICA DEBIT CARD PAYMENTS

1. Card Account Fees

1.1. Account opening	BGN 3.50
1.2. Minimum balance	BGN 50
1.3. Account statements	
1.3.1. Monthly	free of charge
1.3.2. Additional Copy	BGN 5
1.4. Account maintenance fee (monthly)	BGN 3.50
1.5. Cash deposit	
1.5.1. up to BGN 1 000 per day	free of charge
1.5.2. over BGN 1 000	0.15%
1.6. Account closing	BGN 3.50

2. Primary Card Fees

2.1. Card issuance	BGN 10
2.2. ATM transactions	
2.2.1. On our Bank's terminals	BGN 0.30
2.2.2. On other Bank's terminals	BGN 0.80
2.3. POS transactions	
2.3.1. On our Bank's terminals	BGN 0.20
2.3.2. On other Bank's terminals	BGN 0.20
2.4. Blocking and activating fee	BGN 1

Note: Fees for authorized card are the same as for a primary card.

3. Maximal Withdrawal Limits

3.1. ATM daily	BGN 400
3.2. POS per seven calendar days	BGN 9 000
3.3. ATM weekly	BGN 2 800
3.4. Card Account weekly	BGN 9 999.99

VISA BUSINESS GOLD

1. Такси

1.1. Годишна такса за обслужване	EUR 105
1.2. Такса за откриване/ закриване на сметка	EUR 15
1.3. Такса за издаване	
1.3.1. Такса за стандартно издаване на карта (за четири работни дни)	EUR 20
1.3.2. Такса за бързо издаване на карта (за един ден)	EUR 30
1.4. Такса за преиздаване	
1.4.1. В рамките на срока на валидност	EUR 40
1.4.2. След изтичане срока на валиданост	EUR 15
1.5. Теглене на пари от банкомат	
1.5.1. От банкомати на Банката	1%
1.5.2. От банкомати на други банки	
- в страната	1%
- в чужбина	EUR 2.50 + 1%
1.6. Авансово плащане в брой	
1.6.1. На гише в банката	1%
1.6.2. На гише в друга банка	EUR 3 + 1%
1.7. Безкасово плащане в търговски обект	без комисиона

2. Такси за допълнителни операции

2.1. Замяна на карта по спешност в чужбина	EUR 230
--	---------

3. Други услуги

3.1. Блокиране/ Деблокиране	EUR 5
3.2. Застраховка "Помощ при пътуване" (годишно)	EUR 5

4. Лимити в EUR

4.1. Кредитен лимит	USD/ EUR 10 000
4.2. Депозит	USD/ EUR 11 000

VISA BUSINESS GOLD

1. Charges

1.1. Maintenance fee per year	EUR 105
1.2. Account opening/ closing fee	EUR 15
1.3. Issuing fee	
1.3.1. Standard issuing fee (within four business days)	EUR 20
1.3.2. Express issuing fee (within one day)	EUR 30
1.4. Reissuing fee	
1.4.1. Within the validity period	EUR 40
1.4.2. For expired cards	EUR 15
1.5. ATM transactions	
1.5.1. On our Bank's terminals	1%
1.5.2. On other Bank's terminals	
- in the country	1%
- outside the country	EUR 2.50 + 1%
1.6. Advance payments	
1.6.1. On our Bank's terminals	1%
1.6.2. On other Bank's terminals	EUR 3 + 1%
1.7. POS payments at commercial outlets	free of charge

2. Additional Charges

2.1. Emergency replacement abroad	EUR 230
-----------------------------------	---------

3. Other services

3.1. Blocking/ Deblocking	EUR 5
3.2. Travel Assistance Insurance per year	EUR 5

4. Limits in EUR

4.1. Credit limit	USD/ EUR 10 000
4.2. Deposit	USD/ EUR 11 000

ЧЕКОВЕ

1. Издаване на банкови чекове

1.1. Такса за издаване	0.15% (мин. EUR 15; макс. EUR 250)
1.2. Спиране на плащане	действ. разходи + EUR 25

2. Инкасиране на чекове за клиенти на банката

2.1. Инкасиране на чекове, теглени срещу Банката	0.15 % (мин. EUR 15; макс. EUR 120)
2.2. Инкасиране на чекове, теглени срещу други банки	0.15% (мин. EUR 15; макс. EUR 120) + пощенски разходи

Заб: Сметката на клиента ще бъде заверена след получаване на средствата.

2.3. Върнати неплатени	EUR 25 + разходи на кор. банка + пощенски разходи
------------------------	---

Заб:

1. Банката си запазва правото да прилага и допълнителни такси съгласно глава "Разни"

2. БНП ПАРИБА С.А. - клон София не носи отговорност за евентуална забава или отказ за плащане при инкасирането на чека.

CHEQUES

1. Issuance of Bank Cheques

1.1. Issuance Fee	0.15% (min. EUR 15; max. EUR 250)
1.2. Stop - Payment	act. costs + EUR 25

2. Collection of Bank Cheques for Clients of the Bank

2.1. Drawn on our Bank	0.15% (min. EUR 15; max. EUR 120)
2.2. Drawn on other Banks	0.15% (min. EUR 15; max. EUR 120) + postage

Note: The account of the client will be credited after the receipt of funds.

2.3. Returned unpaid	EUR 25 + corr. bank's charges + postage
----------------------	---

Note:

- 1. Additional charges, as specified under Chapter "Miscellaneous" maybe applicable.*
- 2. BNP PARIBAS S.A. - Sofia Branch does not bear any responsibility for a possible delay or refusal to pay in the cheque's collection.*

ВХОДЯЩИ ДОКУМЕНТАРНИ ИНКАСА

1. Документи срещу заплащане или акцепт или друг ангажимент за плащане	0.2% (мин. EUR 35, макс. EUR 575)
2. Инкасиране на трати, акцептирани менителници	0.3% (мин. EUR 35, макс. EUR 575)
3. Предаване на документи “без заплащане”	EUR 60
4. Авизиране на промяна на условията по инкасо	EUR 35
5. Рекламация при неплащане	EUR 20
6. Връщане на неплатени документи	EUR 30

ИЗХОДЯЩИ ДОКУМЕНТАРНИ ИНКАСА

1. Документи срещу заплащане или акцепт или друг ангажимент за плащане	0.2% (мин. EUR 60, макс. EUR 575)
2. Трати, акцептирани менителници на инкасо	0.2% (мин. EUR 25, макс. EUR 575)
3. Рекламация при неплащане	EUR 25
4. Промяна на нарежданията по инкасо	EUR 35

Заб:

- 1. Документарните инкаса се обработват съгласно валидната към момента публикация на “Еднообразни правила за инкасата” на МТК, Париж.*
- 2. Разходите за куриерски услуги, такса SWIFT, изпращане на телекс/ телефакс и др. се начисляват съгласно глава “Разни” на настоящата тарифа.*

INWARD DOCUMENTARY COLLECTIONS

1. Documents against Payment or Acceptance or other Payment Undertaking	0.2% (min. EUR 35; max. EUR 575)
2. Collection of Drafts, Accepted Bills	0.3% (min. EUR 35; max. EUR 575)
3. Documents released "Free of Payment"	EUR 60
4. Advising of Amendment	EUR 35
5. Tracer	EUR 20
6. Return of unpaid documents	EUR 30

OUTWARD DOCUMENTARY COLLECTIONS

1. Documents against Payment or Acceptance or other Payment Undertaking	0.2% (min. EUR 60; max. EUR 575)
2. Drafts, Accepted Bills on Collection	0.2% (min. EUR 25; max. EUR 575)
3. Tracer	EUR 25
4. Amendment of the Collection Instructions	EUR 35

Note:

- 1. Documentary collections are handled in accordance with the Uniform rules for Collections of ICC Paris, currently in force.*
- 2. Postage charges (incl. Courier Service, SWIFT, telex/ telefax, etc.) are calculated as per Chapter Miscellaneous of the present Tariff.*

ДОКУМЕНТАРНИ АКРЕДИТИВИ

1. Получени

1.1. Авиизиране		
1.1.1. Акредитив		0.1% (мин. EUR 60; макс. EUR 500)
1.1.2. Промяна		EUR 50
1.1.3. Преавизиране		EUR 60
1.1.4. Цесия		EUR 60
1.2. Потвърждение		по договореност
1.3. Комисиона за прехвърляне	0.3% за тримесечие	или част от него (мин. EUR 120)
1.4. Обработка, проверка и изпращане на документи		0.10% (мин. EUR 50; макс. EUR 500)
1.5. Обработка, проверка и плащане на документи		0.15% (мин. EUR 60; макс. EUR 1 000)
1.6. Комисиона за отсрочено плащане/ акцепт		
1.6.1. Непотвърден от банката акредитив		0.05% (мин. EUR 50; макс. EUR 100)
1.6.2. Потвърден от банката акредитив		същата като за потвърждението
1.7. Негоциране		по договореност
1.8. Предварителна/повторна проверка на документи		EUR 60
1.9. Издаване на цесия		0.2% (мин. EUR 120)
1.10. Скотиране		по договореност
2. Издадени		
2.1. Откриване		
2.1.1. При наличие на покритие в брой	0.3% за тримесечие	или част от него (мин. EUR 120)
2.1.2. Без наличие на покритие в брой		по договореност (мин. EUR 120)
2.2. Промяна		EUR 50
2.3. Увеличение на сумата или продължаване на срока	като 2.1. (без да се прилага минимум)	
2.4. Преавизиране		EUR 60
2.5. Плащане/ усвояване		0.15% (мин. EUR 60; макс. EUR 1 000)
2.6. Революиране	като 2.1. (без да се прилага минимум)	
2.7. Комисиона за отсрочено плащане/ акцепт		0.083% на месец (мин. EUR 60)
2.8. Комисиона при нередовни документи		EUR 60
2.9. Закриване преди изтичане на валидността		EUR 60
2.10. Спешна обработка (по изрично нареждане на клиента)		EUR 35 допълнително

ДОКУМЕНТАРНИ АКРЕДИТИВИ

Заб:

- 1. Комисионата за откриване се изчислява върху сумата на акредитива от датата на издаването до датата на валидността и е в дължима и платима авансово на тримесечие.*
- 2. За акредитиви със забележка "плюс/ минус" или "около" комисионите се изчисляват върху съответната максимална сума.*
- 3. При увеличаване на сумата по акредитив, комисионите се изчисляват като при нов акредитив съгласно т.2.3.*
- 4. При продължаване валидността на акредитива, ако същото е в рамките на тримесечието, за което комисионата за откриване вече е била взета се начислява само такса за промяна. В случай, че продължаването на акредитива се отнася за следващо тримесечие, то тогава се начислява и комисиона върху неизползвания остатък, като при нов акредитив съгласно т.2.3.*
- 5. Всички комисиони свързани с издаването на акредитив са дължими винаги, дори ако акредитивът бъде анулиран или валидността му изтече без да е напълно усвоен.*
- 6. Комисионата за револвиране се изчислява върху револвиращата сума съгласно т.2.6.*
- 7. Комисионата по т. 1.4. и т. 1.5. се начисляват алтернативно (т.е. която е приложима).*
- 8. Комисионата за потвърждение съгласно т. 1.2. се изчислява на месец или част от него, за минимум 3 месеца, от датата на потвърждението до датата на валидността.*
- 9. Комисионата за отсрочено плащане/ акцепт, съгласно 1.6.2. се изчислява на месец или част от него и се явява като продължение на комисионата за потвърждение до падежа за отсрочено плащане/ акцепта.*
- 10. Комисионата за отсрочено плащане/ акцепт, съгласно 2.7. се изчислява на месец или част от него от датата на валидността до падежа на отсроченото плащане/ акцепта.*
- 11. Комисионата за отсрочено плащане/ акцепт се начислява в допълнение към комисионата по т. 1.4 или 1.5. или т. 2.5. (която е приложима).*
- 12. Комисионата за отсрочено плащане/ акцепт не се прилага за срокове по кратки от 30 дни.*
- 13. Документарните акредитиви се обработват съгласно валидната към момента публикация на "Еднообразни правила и обичаи за документарните акредитиви" на МТК, Париж.*
- 14. Разходите за куриерски услуги, такса SWIFT, изпращане на телекс/ телефакс и др. се начисляват съгласно глава "Разни" на настоящата тарифа.*

DOCUMENTARY LETTERS OF CREDIT

1. Received

1.1. Advising		0.1%
1.1.1. L/C		(min. EUR 60; max. EUR 500)
1.1.2. Amendment		EUR 50
1.1.3. Pre-advising		EUR 60
1.1.4. Assignment of proceeds		EUR 60
1.2. Confirmation		upon agreement
1.3. Transfer Commission		0.3% per quarter or part thereof (min. EUR 120)
1.4. Handling, Verifying and Forwarding of documents		0.10% (min. EUR 50; max. EUR 500)
1.5. Handling, Verifying and Payment of documents		0.15% (min. EUR 60; max. 1 000)
1.6. Deferred Payment/ Acceptance Commission		
1.6.1. L/C non-confirmed by the Bank		0.05% (min. EUR 50; max. EUR 100)
1.6.2. L/C confirmed by the Bank	the same as applied for	confirmation
1.7. Negotiation		upon agreement
1.8. Pre-checking/ Second check of documents		EUR 60
1.9. Issuance of Assignment of Proceeds		0.2% (min. EUR 120)
1.10. Discounting		upon agreement

2. Issued

2.1. Issuing		
2.1.1. With cash cover	0.3% per quarter or part thereof	(min. EUR 120)
2.1.2. Without cash cover		upon agreement (min. EUR 120)
2.2. Amendment		EUR 50
2.3. Increase of the amount or Extension of the validity	0.3% per quarter or part thereof	the same as 2.1. (no min. applied)
2.4. Pre-advising		EUR 60
2.5. Payment/ Utilization		0.15% (min. EUR 60; max. EUR 1000)
2.6. Revolving	the same as 2.1. (no min. applied)	
2.7. Deferred Payment / Acceptance Commission	0.083% per month	(min. EUR 60)
2.8. Discrepancy Commission		EUR 60
2.9. Cancellation prior Expiry		EUR 60
2.10. Handling with high priority (upon explicit client's request)		EUR 35 in addition

DOCUMENTARY LETTERS OF CREDIT

Note:

1. The issuing commission is calculated on the L/C amount from the issuing date to the validity date, due and payable quarterly in advance.
2. For L/C having notes "plus/ minus" or "about", commissions are calculated on the respective maximum amount.
3. Commission as for a new Letter of Credit are charged on the L/C amount increase as per p. 2.3.
4. An amendment fee is charged only when the extension of the validity of a L/C is within the quarter for which the issuing commission has already been collected. If the extension refers to another quarter, commission as for a new L/C is charged as well on the outstanding L/C amount as per p. 2.3.
5. All commissions connected to L/C issuing are always due even if L/C is cancelled or expires without having been fully utilized.
6. . Revolving commission is charged on the revolving amount as per p. 2.6.
7. Commissions under p. 1.4. and p.1.5. are charged alternatively (i.e. whichever applicable).
8. Confirmation commission as per p.1.2. is calculated by indivisible month, with a minimum of 3 indivisible months from the confirmation date to the validity date.
9. The deferred payment/ acceptance commission as per p. 1.6.2. is calculated by indivisible month and is acting as a relay to the confirmation commission till the acceptance/ deferred payment maturity.
10. The deferred payment/ acceptance commission as per p. 2.7. is calculated by indivisible month from validity date to the referred payment/ acceptance maturity.
11. The deferred payment/ acceptance commission is charged in addition to the commission under p. 1.4. or p. 1.5. or p. 2.5. (whichever applicable).
12. Deferred Payment/ Acceptance Commission do not apply for periods less than 30 days.
13. Documentary credits are handled in accordance with the Uniform Customs and Practice for Documentary Credits of ICC Paris, currently in force.
14. Postage charges (incl. Courier Service, SWIFT, telex/ telefax, etc.) are calculated as per Chapter Miscellaneous of the present Tariff.

ГАРАНЦИИ

1. Получени

1.1. Авизиране / Предаване без ангажимент	
1.1.1. В полза на клиента на Банката (еднократна комисиона)	EUR 60
1.1.2. В полза на клиенти без сметки в Банката	EUR 120
1.2. Авизиране на промени без ангажимент	
1.2.1. В полза на клиенти на Банката	EUR 25
1.2.2. В полза на клиенти без сметки в Банката	EUR 50
1.3. Иск за плащане пред банката издател от името на клиента	EUR 100
1.4. Отмяна на иск за плащане пред банката издател от името на клиент	EUR 60
1.5. Администриране на гаранция, получена директно от бенефициента (вкл/ потвърждение на подписи, потвърждаване на автентичност, авизиране на промяна, освобождаване и т.н.) - еднократна комисиона	EUR 45
2. Издадени	
2.1. Такса за обработка на гаранция	
2.1.1. Стандартна - за един ден	EUR 15
2.1.2. Бърза - същия работен ден	EUR 35
2.1.3. С предимство - незабавно изготвяне	EUR 60
2.2. Комисиона за издаване на гаранция срещу: - парично обезпечение (на тримесечие)	0.3% (мин. EUR 60)
- без парично обезпечение	по договореност (мин. EUR 60)

Заб: Изчислява се на база 365/ 360 дължима и платима авансово за всяко тримесечие за срока на реалното действие на гаранцията.

2.3. Промяна на издадена гаранция	EUR 15
2.4. Увеличение на сумата или продължаване на срока (без да се прилага минимум)	като 2.2.
2.5. Обработка на гаранция за авансово плащане (ако гаранцията не влезе в сила)	EUR 250
2.6. Обработка на иск, получен по издадена гаранция	EUR 60
2.7. Анулиране на нареждане за издаване на гаранция (искането получено преди издаване)	EUR 15

Заб: Разходите за куриерски услуги, SWIFT, телекс и др. се начисляват съгласно глава "Разни" на настоящата тарифа.

АВАЛИРАНЕ НА МЕНИТЕЛНИЦИ

по договореност

НЕОТОРИЗИРАН ОВЪРДРАФТ

по текуща сметка основен лихвен процент на Банката + 11.5% год.

GUARANTEES

1. Received

1.1. Advising/ Transmission without engagement	
1.1.1. In favour of Client (flat commission)	EUR 60
1.1.2. In favour of Non-client	EUR 120
1.2. Advising of amendments without engagement	
1.2.1. In favour of Client	EUR 25
1.2.2. In favour of Non-Client	EUR 50
1.3. Claim to the issuing Bank on behalf of the Client	EUR 100
1.4. Cancellation of the Claim to the issuing Bank on behalf of the Client	EUR 60
1.5. Administration of a guarantee received directly by the beneficiary (incl. verification of signatures, authentication, advising of mentment, release, etc.) (flat commission)	EUR 45

2. Issued

2.1. Guarantee Handling fee	
2.1.1. Standard - one day processing	EUR 15
2.1.2. Express - same day processing	EUR 35
2.1.3. With High Priority - immediate processing	EUR 60
2.2. Issuance of Guarantee against:	
- cash (per quarter)	0.3% (min. EUR 60)
- without cash collateral	upon agreement (min. EUR 60)

Note: Commission is calculated on 365/ 360 days pro rata temporis basis, due and payable quarterly in advance.

2.3. Amendment of a Guarantee issued	EUR 15
2.4. Increase of the amount or Extension of the validity	the same as 2.2. (no min.applied)
2.5. Handling Fee for Advance Payment Guarantee (if the Guarantee is not entered into force)	EUR 250
2.6. Handling of a claim received under guarantee issued	EUR 60
2.7. Cancellation of instructions for guarantee issuance (received prior to issuance)	EUR 15

Note: Postage charges (incl. Courier Service, SWIFT, telex/ telefax, etc.) are calculated as per Chapter Miscellaneous of the present Tariff.

ENDORSEMENT OF BILLS OF EXCHANGE upon agreement

UNAUTHORISED OVERDRAFT

- on current account Bank's Base Rate + 11.5% p.a.

ОБМЯНА НА ВАЛУТА

- 1. В брой** по курс купува/ продава, прилаган за деня
- 2. По сметка** по курс купува/ продава, прилаган за деня
- 3. Повторно въвеждане (поправка) на сделка в дилърската система на Банката по вина на клиента** EUR 35

Заб: За суми до EUR 10 000 Банката прилага официалния си обменен курс за деня на сделката.

СДЕЛКИ С ДЦК

- 1. Изпълнение на поръчка за участие в аукцион на БНБ** 0.07 %
върху номиналната стойност (мин. BGN 10)
- 2. Такса за неодобрена поръчка** BGN 10
- 3. Покупка/ продажба на ДЦК на вторичния пазар** по съответните котировки купува/ продава на Банката
- 4. Прехвърляне на ДЦК по регистър, воден от друг първичен дилър (съгласно чл. 20 ал. 2 и 3 от Наредба N 5 на БНБ и МФ)** BGN 15
- 5. Издаване на дубликат на сертификат** BGN 10
(за сертификат)
- 6. Учредяване на залог върху или блокиране на ДЦК по регистъра на Банката** 0.03 %
от номиналната стойност (мин. BGN 15)
- 7. Изплащане на главница (номинал) на ДЦК на падежа** 0.03 %
от номиналната стойност

Заб:

1. За закъснение при плащане по сделки с ДЦК Банката ще начислява дебитна лихва съгласно Тарифата си за такси и комисиони.
2. При необходимост Банката ще събира съответните такси и комисиони на БНБ.

СЪХРАНЯВАНЕ НА ДЪЛГОВИ ЦЕННИ КНИЖА

- 1. Комисиона за съхраняване на дългови ценни книжа (Прилага се за номиналната стойност на портфейла в края на март и септември. Комисионата се събира шестмесечно, през април и октомври.)** 0.1% върху номиналната стойност на портфейла (min EUR 50)
- 2. Прехвърляне на ценни книжа, съхранявани в чуждестранен депозитар, по сметка в друга банка** EUR 30

FOREIGN EXCHANGE OPERATIONS

- | | |
|---|---------------------------|
| 1. Cash | applicable buy/ sell rate |
| 2. On Account | applicable buy/ sell rate |
| 3. New Input (correction) of a deal in the front office system of the Bank due to client's error | EUR 35 |

Note: Up to EUR 10 000 the Bank applies its official exchange rate as of the deal day.

TRANSACTIONS IN GOVERNMENT SECURITIES

- | | |
|--|---|
| 1. Placements of bids on primary auction | 0.07 %
on the face value (min. BGN 10) |
| 2. Handling fee for unsuccessful bids | BGN 10 |
| 3. Purchase/ sale of government securities respective on the secondary market | bid/ offer price of the bank |
| 4. Transfer of government securities to registers held with other primary dealers (as per Act. 20 (2) and (3) of Ordinance N5 of BNB and Ministry of Finance) | BGN 15 |
| 5. Issuance of certificate duplicate | BGN 10
(per certificate) |
| 6. Institution of a pledge or blocking of government securities in the Bank's register | 0.03 %
on the face value (min. BGN 15) |
| 7. Redemption of principal at maturity | 0.03 %
on the face value |

Note:

- 1. The Bank shall charge debit interest for late payments as per its terms and conditions.*
- 2. The Bank shall charge the client with the respective fees and commission of BNB, where applicable.*

DEBT SECURITIES SAFEKEEPING

- | | |
|---|---|
| 1. Debt securities safekeeping commission (applied to the March and September end-of-month balance and charged in April and October) | 0.1% semi-annually
on the portfolio
face value (min EUR 50) |
| 2. Transfer of internationally domiciled debt securities to an account with another bank | EUR 30 per transfer |

РАЗНИ

1. Комисиона за извършване на справка	EUR 35
2. Такса за одиторско потвърждение (без документарни акредитиви)	EUR 30
3. Такса за консултантски услуги/ обработка	по споразумение
4. Изпращане на телефакс	EUR 6
5. Писмено потвърждение	EUR 6
6. Изпращане на официални документи препоръчано с въздушна поща	EUR 10
7. Куриерски услуги	дейст. разход + EUR 10
8. Куриерски разноски за инкасиране на чек	EUR 7 за чек
9. Справка за начислени лихви (на сметка)	EUR 5
10. Потвърждение на телексен шифър	EUR 35
11. Изпращане на информация за салдо по сметка чрез SWIFT (месечно)	EUR 30
12. Такса за обработка на заповни съобщения	EUR 60
13. Блокиране на сметката на клиента по искане на:	
13.1. Клиента	EUR 5
13.2. Компетентните органи	EUR 10
14. Такса за издаване на удостоверяващи документи:	
14.1. Обикновена: обработка за един ден	EUR 15
14.2. Бърза: обработка същия ден	EUR 35
14.3. С предимство: незабавна обработка	EUR 60
15. Такса SWIFT	EUR 12
16. Изпращане на копие от SWIFT съобщение по телефакс, електронна поща или друг електронен носител	EUR 6
17. Известяване чрез SMS	
17.1. Регистрация за известяване чрез SMS за наличност и извършени транзакции	без такса
17.2. Промяна на регистрация	без такса
17.3. Известяване чрез SMS за извършена транзакция	BGN 0,18 за съобщение
17.4. Известяване чрез SMS за наличност	без такса

MISCELLANEOUS

1. Investigation Charges	EUR 35
2. Audit Confirmation Fee (excluding Documentary Credits)	EUR 30
3. Consultancy services/ Handling Fee	upon agreement
4. Sending a Facsimile	EUR 6
5. Confirmation Lette	EUR 6
6. Sending official documents by registered air-mail	EUR 10
7. Courier Service	actual cost + EUR 10
8. Postage charges related to cheque(s) collection	EUR 7 per cheque
9. Request for Interest Calculation (per account)	EUR 5
10. Confirmation of Telegraphic Test Key	EUR 35
11. Transfer of Account Balance Information via SWIFT (monthly)	EUR 30
12. Handling fee for the Writs of Execution	EUR 60
13. Blocking of a Client Account by request of:	
13.1. Client	EUR 5
13.2. Competent Authorities	EUR 10
14. Issuance Fee for Certifyinf documents:	
14.1. Standard: one day processing	EUR 15
14.2. Express: same day processing	EUR 35
14.3. High priority: immediate processing	EUR 60
15. SWIFT charges	EUR 12
16. Sending a copy of SWIFT by fax, e-mail or other form of electronic communication	EUR 6
17. SMS notification	
17.1. Registration for SMS notification for balances and payments	free of charge
17.2. Change in registration	free of charge
17.3. SMS notification upon payment	BGN 0.18 per message
17.4. SMS notification for available balance	free of charge

ВАЛЬОРИ И КРАЙНИ СРОКОВЕ

ИЗХОДЯЩИ ПРЕВОДИ

I. Преводи в ЛЕВА

1. БИСЕРА (наредени чрез електронна банка)
 - a. За нареждания постъпили в Банката преди 13:45 ч.
 - i. вальор за Наредителя същия работен ден
 - ii. вальор за Бенефициента същия работен ден
 - б. За нареждания постъпили в Банката м/у 13:45 ч. и 16:00 ч.
 - i. вальор за Наредителя същия работен ден
 - ii. вальор за Бенефициента следващ работен ден
2. БИСЕРА (наредени по начин различен от електронна банка)
 - a. За нареждания постъпили в Банката преди 13:30 ч.
 - i. вальор за Наредителя същия работен ден
 - ii. вальор за Бенефициента същия работен ден
 - б. За нареждания постъпили в Банката м/у 13:30 ч. и 15:30 ч.*
 - i. вальор за Наредителя същия работен ден
 - ii. вальор за Бенефициента следващ работен ден

Заб: Нареддания по БИСЕРА, наредени чрез електронна банка и получени след 16:00 ч. се считат за постъпили в Банката на следващия работен ден.

Всички други нареждания по БИСЕРА, получени след 15:30 ч. се считат за постъпили в Банката на следващия работен ден.

**Заб: Тези срокове ще се прилагат след 15 Август 2011г.; До 15 Август 2011г., ще се прилага краен срок 16:00 ч.*

3. РИНГС
 - a. За нареждания постъпили в Банката преди 15:15 ч.
 - i. вальор за Наредителя същия работен ден
 - ii. вальор за Бенефициента същия работен ден
 - б. За нареждания постъпили в Банката след 15:15 ч.
 - i. вальор за Наредителя следващ работен ден
 - ii. вальор за Бенефициента следващ работен ден

Заб: Нареддания по РИНГС получени след 15:15 ч. се считат за постъпили в Банката на следващия работен ден.

II. Преводи във ВАЛУТА

1. Обикновени преводи
 - a. За нареждания постъпили в Банката преди 15:30 ч.
 - i. вальор за Наредителя същия работен ден
 - ii. вальор за Бенефициента 2 работни дни
2. Бързи изходящи преводи в евро или щатски долари
 - б. За нареждания постъпили в Банката преди 14:00 ч.
 - i. вальор за Наредителя същия работен ден
 - ii. вальор за Бенефициента 1 работен ден или същия работен ден(по избор на Клиента)
3. Бързи изходящи преводи в други валути по договоране

Заб: Нареддания за обикновени валутни преводи, получени от Банката след 15:30 ч. и нареждания за бързи изходящи превод, получени от Банката след 14:00 ч. се считат за постъпили в Банката на следващия работен ден.

VALUE DATES AND CUT-OFF TIMES

OUTGOING TRANSFERS

I. Transfers in BGN

1. Via BISERA (e-banking orders)
 - a. For orders received by the Bank before 13:45h
 - i. value date for the Ordering party same business day
 - ii. value date for the Beneficiary same business day
 - b. For orders received by the Bank between 13:45h and 16:00h
 - i. value date for the Ordering party same business day
 - ii. value date for the Beneficiary next business day
2. Via BISERA (all other orders)
 - a. For orders received by the Bank before 13:30h
 - i. value date for the Ordering party same business day
 - ii. value date for the Beneficiary same business day
 - b. For orders received by the Bank between 13:30h and 15:30h*
 - i. value date for the Ordering party same business day
 - ii. value date for the Beneficiary next business day

Note: E-banking orders via BISERA received after 16:00h are considered received by the Bank on the next business day

All other orders via BISERA received after 15:30h are considered received by the Bank on the next business day

**Note: This cut-off will be applied after August 15th, 2011; Until August 15th, 2011 cut-off of 16:00 will be applied*

3. Via RINGS
 - a. For orders received by the Bank before 15:15h
 - i. value date for the Ordering party same business day
 - ii. value date for the Beneficiary same business day
 - b. For orders received by the Bank after 15:15h
 - i. value date for the Ordering party next business day
 - ii. value date for the Beneficiary next business day

Note: Payment orders via RINGS received after 15:15h are considered received by the Bank on the next business day

II. Transfers in Foreign Currency

1. Standard
 - a. For orders received by the Bank before 15:30h
 - i. value date for the Ordering party same business day
 - ii. value date for the Beneficiary two business days
 2. Express outgoing transfers in EUR or USD
 - b. For orders received by the Bank before 14:00h
 - i. value date for the Ordering party same business day
 - ii. value date for the Beneficiary next business day or same business day (as per the Client's choice)
3. Express outgoing transfers in other currencies upon agreement

Note: Orders for standard payments received by the Bank after 15:30h and orders for express outgoing transfers received by the Bank after 14:00h are considered received by the Bank on the next business day.

ВАЛЬОРИ И КРАЙНИ СРОКОВЕ

ВХОДЯЩИ ПРЕВОДИ (в лева и валута)

Вальор за Бенефициента

работния ден, в който сметката на Банката е завелена със сумата на платежната операция

ВЪТРЕШНОБАНКОВИ ПРЕВОДИ (в лева и валута)

1. Вътрешнобанкови преводи (наредени чрез електронна банка)

a. За нареждания постъпили в Банката преди 16:00 ч.

i. вальор за Наредителя същия работен ден

ii. вальор за Бенефициента същия работен ден

b. За нареждания постъпили в Банката след 16:00 ч.

i. вальор за Наредителя следващия работен ден

ii. вальор за Бенефициента следващия работен ден

2. Вътрешнобанкови преводи (наредени по начин различен от електронна банка)

a. За нареждания постъпили в Банката преди 15:30* ч.

i. вальор за Наредителя същия работен ден

ii. вальор за Бенефициента същия работен ден

b. За нареждания постъпили в Банката след 15:30* ч.

i. вальор за Наредителя следващия работен ден

ii. вальор за Бенефициента следващия работен ден

**Заб. Тези срокове ще се прилагат след 15 Август 2011г.; До 15 Август 2011г., ще се прилага краен срок 16:00 ч.*

ОПЕРАЦИИ В БРОЙ (в лева и валута)

1. Вальор за внесени суми в брой

същия работен ден

2. Вальор за изтеглени суми в брой

същия работен ден

VALUE DATES AND CUT-OFF TIMES

INCOMING TRANSFERS (in BGN and foreign currency)

Value date for the Beneficiary the business day on which the account of the Bank is credited with the amount of the payment operation

IN-HOUSE TRANSFERS (in BGN and foreign currency)

1. In-House transfers (e-banking orders)

a. For orders received by the Bank before 16:00h

i. value date for the Ordering party same business day
ii. value date for the Beneficiary same business day

b. For orders received by the Bank after 16:00h

i. value date for the Ordering party next business day
ii. value date for the Beneficiary next business day

2. In-House transfers (all other orders)

a. For orders received by the Bank before 15:30h*

i. value date for the Ordering party same business day
ii. value date for the Beneficiary same business day

b. For orders received by the Bank after 15:30h*

i. value date for the Ordering party next business day
ii. value date for the Beneficiary next business day

**Note: This cut-off will be applied after August 15th, 2011; Until August 15th, 2011 cut-off of 16:00 will be applied*

CASH TRANSACTIONS (in BGN and foreign currency)

1. Value date for cash deposits same business day
2. Value date for cash withdrawals same business day

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

1. За всички операции, неупоменати в настоящото издание, Банката ще уведомява относно съответните комисиони за всеки отделен случай.
2. Настоящата тарифа е съобразена с преобладаващите пазарни условия и Банката си запазва правото да видоизменя и/ или променя тарифата по всяко време по собствена преценка, ако сметне за необходимо.
3. Банката има право да дебитира всяка една сметка на клиента със сумите на начислените лихви, такси, комисиони и разноски - дори и с равностойността им в друга валута при условие, че няма достатъчно покритие по съответната сметка.
4. Настоящата тарифа - така, както е изложена в салоните на Банката - е в сила, независимо дали клиентът е снабден с копие от нея или не. Копие от настоящата тарифа може да бъде получено от служителите на Банката по всяко време в рамките на работния ден на Банката.
5. Облагаемите с ДДС такси и комисиони включват в стойността си данъка.

GENERAL PROVISIONS

1. For all transactions not appearing in this Publication, the Bank should advise the clients the applicable fees on a case-by-case basis.
2. The present Standard Terms and Conditions are subject to the prevailing market conditions and the Bank reserves the right to alter and/ or amend the Terms and Conditions at any time, at its sole discretion, if the Bank deems it necessary.
3. The Bank is entitled to debit any other account of the client with the accrued interests, fees, charges and levies, even in the equivalent in other currency, if there is no sufficient cover on the respective account.
4. The most recent version of the Terms and Conditions, as displayed in the Bank premises, is always in force regardless whether the client has been provided with its copy or not. A copy of the present Terms and Conditions can be requested from the Bank employees at any time during the official business hours of the Bank.
5. All fees and commissions subject to VAT include the amount of the tax.



BNP PARIBAS
CORPORATE & INVESTMENT BANKING

БНП ПАРИБА С.А. – клон София

Бул. Цар Освободител 2, 1000 София
Тел.: +359 2 9218 640, 650, Факс: +359 2 9218 695
bulgaria_bnpparibas@bnpparibas.com, www.www.bnpparibas.bg

BNP PARIBAS S.A. - Sofia Branch

2, Tzar Osvoboditel Blvd., P.O. Box 11, 1000 Sofia
Tel.: +359 2 9218 640, 650, Fax: +359 2 9218 695
bulgaria_bnpparibas@bnpparibas.com, www.www.bnpparibas.bg